



Social Security

# Indennità Di Sopravvivenza

[www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)

## Come contattare Social Security

### Dal nostro sito Internet

Il nostro sito, [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov), è un'utilissima risorsa per informazioni su tutti i programmi della Social Security. Dal nostro sito è inoltre possibile:

- Fare richiesta per indennità di pensionamento, sussidi di invalidità e Medicare;
- Esaminare la *Social Security Statement* (*Dichiarazione di Social Security*);
- Ottenere l'indirizzo del vostro ufficio Social Security di zona;
- Richiedere la sostituzione di una tessera Medicare; e
- Trovare copie delle nostre pubblicazioni.

Alcuni servizi sono disponibili solo in inglese.

### Chiamando il nostro numero verde

Oltre a utilizzare il nostro sito online, è possibile chiamare il nostro numero verde al **1-800-772-1213**. Tutte le chiamate saranno trattate con il massimo riserbo. Se parla spagnolo, preme 2. Per tutte le altre lingue preme 1. Attenda in linea rimanendo in silenzio durante i nostri messaggi automatici vocali fino alla risposta da parte di un rappresentante. Il rappresentante contatterà un interprete per aiutarla con la telefonata. Il servizio interprete è disponibile gratuitamente. Risponderemo a domande specifiche dal lunedì al venerdì, dalle 07:00 alle 19:00. Generalmente, è necessario un breve periodo di attesa per le chiamate settimanali dopo il martedì. Potrà ricevere informazioni in inglese tramite il nostro servizio telefonico automatico attivo 24 ore su 24. Per i non udenti o per persone con problemi di udito, è a disposizione il numero TTY **1-800-325-0778**.

Inoltre desideriamo avere la certezza che gli utenti ricevono un servizio cortese e accurato. Per questo motivo alcune telefonate sono sottoposte al controllo di un secondo addetto della Social Security.

## Indice

**L'importanza dell'assicurazione della Social Security per i familiari sopravvissuti** ..... 4

---

**Nel caso in cui si svolga un'attività lavorativa... informazioni importanti in merito ai sussidi destinati ai familiari sopravvissuti** ..... 4

---

**Nel caso di decesso di un familiare... informazioni importanti in merito ai sussidi destinati ai familiari sopravvissuti** ..... 7

---

## L'importanza dell'assicurazione della Social Security per i familiari sopravvissuti

La perdita della persona che apporta reddito in famiglia può essere sconvolgente sia emotivamente, sia finanziariamente. La Social Security fornisce il proprio aiuto alle famiglie dei lavoratori deceduti tramite un contributo. Infatti, 98 figli su 100 potrebbero ricevere i sussidi nel caso di decesso di un genitore lavoratore. E la Social Security elargisce a favore dei figli il maggior numero di sussidi rispetto a qualsiasi altro programma federale.

Questo opuscolo fornisce una panoramica sui sussidi destinati dalla Social Security ai familiari sopravvissuti dei lavoratori, e in particolare sui contributi elargiti a favore del coniuge e dei figli del lavoratore deceduto. Questo opuscolo non si propone di fornire una risposta a tutte le domande che possiate avere. Per ulteriori informazioni sul programma della Social Security a favore dei familiari sopravvissuti, visitare il nostro sito Internet o telefonare ai nostri numeri verdi.

## Nel caso in cui si svolga un'attività lavorativa... informazioni importanti in merito ai sussidi destinati ai familiari sopravvissuti

### L'assicurazione sulla vita ("Life insurance") della Social Security

Sono in molti a ritenere che la Social Security sia un semplice programma di pensionamento. In realtà, parte delle imposte versate alla Social Security sono destinate a fornire ai lavoratori e alle loro famiglie un'assicurazione a favore dei familiari sopravvissuti. Di fatto, l'importo garantito dalla Social Security a titolo di assicurazione a favore dei familiari sopravvissuti è probabilmente maggiore del valore della propria assicurazione sulla vita.

Nel caso di decesso del lavoratore, taluni componenti della famiglia possono aver diritto ai sussidi destinati ai familiari sopravvissuti. È il caso infatti di vedove, vedovi (nonché vedove e vedovi divorziati), figli e genitori a carico.

## Come si ottiene l'assicurazione a favore dei familiari sopravvissuti?

Chi svolge un'attività lavorativa e versa le imposte alla Social Security matura un certo numero di crediti che si traducono in sussidi erogati dalla Social Security. Il numero di anni di lavoro necessari affinché la famiglia del contribuente abbia diritto ai sussidi destinati dalla Social Security ai familiari sopravvissuti dipende dall'età del lavoratore al suo decesso. Quanto più giovane il lavoratore, tanto minori saranno gli anni di lavoro necessari. In ogni caso nessun soggetto deve lavorare per oltre 10 anni per avere diritto ai sussidi erogati dalla Social Security.

**Una norma speciale prevede che**, nel caso in cui il soggetto abbia lavorato solamente per un anno e mezzo nei tre anni precedenti al decesso, i sussidi verranno comunque erogati ai figli e al coniuge che si occupa dei figli.

## Chi ha diritto ai sussidi destinati ai sopravvissuti in base al lavoro svolto dal contribuente deceduto?

- **La vedova o il vedovo del lavoratore** potrebbero avere diritto ai pieni sussidi al raggiungimento dell'età di pensionamento completo. L'età di pensionamento completo per i familiari sopravvissuti è 66 anni per le persone nate tra il 1945 e il 1956 e aumenterà gradualmente fino al compimento dei 67 anni per le persone nate nel 1962 e negli anni successivi. Una vedova o un vedovo possono ricevere sussidi ridotti dall'età di 60 anni. Se il coniuge superstite è invalido, può ricevere i sussidi dall'età di 50 anni. Per maggiori informazioni su vedove, vedovi e altri familiari sopravvissuti, visiti il sito [www.socialsecurity.gov/survivorplan](http://www.socialsecurity.gov/survivorplan).
- **La vedova o il vedovo** possono percepire i sussidi a qualsiasi età nel caso in cui si occupino dei figli del lavoratore deceduto aventi diritto ai sussidi erogati da Social Security e dei figli minori di 16 anni o invalidi.
- **I figli non coniugati** minorenni del lavoratore deceduto (o fino ai 19 anni d'età, nel caso in cui frequentino la scuola elementare o secondaria a tempo pieno) possono a loro volta aver diritto ai sussidi. I figli del lavoratore deceduto possono percepire i sussidi a qualsiasi età nel caso in cui siano stati colpiti da invalidità prima

dei 22 anni e tale stato di invalidità permanga. In alcuni casi, i sussidi possono anche essere erogati a favore dei **figli del coniuge, di nipoti o figli adottivi**.

- **I genitori a carico del lavoratore deceduto** hanno diritto ai sussidi nel caso in cui abbiano superato l'età di 62 anni. (Affinché i genitori siano considerati a carico del lavoratore deceduto, sarà necessario dimostrare di contribuire almeno alla metà delle loro necessità di sostentamento).

## **Sussidi a favore dei coniugi sopravvissuti divorziati**

Nel caso di lavoratore deceduto divorziato, l'ex moglie o l'ex marito che abbia almeno 60 anni (50-59 nel caso di invalidità) ha diritto ai sussidi nel caso in cui il matrimonio sia durato almeno 10 anni. L'ex coniuge, tuttavia, non deve soddisfare i criteri di età o di durata del matrimonio nel caso in cui si occupi dei propri figli minori di 16 anni o invalidi e aventi diritto ai sussidi in base al lavoro svolto dal contribuente deceduto. I figli devono essere figli naturali o legalmente adottati dell'ex coniuge.

I sussidi destinati a un coniuge divorziato sopravvissuto che soddisfa i requisiti di età o disabilità di una vedova o un vedovo non avranno alcun effetto sul tasso dei sussidi per gli altri sopravvissuti che ottengono sussidi in base ai contributi versati dal lavoratore. Tuttavia, se Lei è la madre o il padre divorziata/o che si occupa dei figli minori di 16 anni o disabili del lavoratore, i suoi sussidi influiranno sull'ammontare dei sussidi per gli altri familiari sopravvissuti in base ai contributi versati dal lavoratore.

## **A quanto ammontano i sussidi?**

La cifra che la famiglia ha diritto di percepire da parte di Social Security dipende dalla media dei redditi da lavoro totali accumulati dal lavoratore in vita. Ciò significa che quanto più alto sarà il reddito accumulato, tanto maggiori saranno i sussidi.

È necessario controllare vostra *Social Security Statement* (*Dichiarazione di Social Security*), inviato a ogni lavoratore che abbia almeno 60 anni di età e che non riceva i sussidi di Social Security. I contribuenti che hanno almeno 18 anni possono visualizzare una *Dichiarazione* online. L'*Dichiarazione* fornisce una stima dei sussidi a favore dei familiari sopravvissuti eventualmente erogabili, oltre a

una stima dei sussidi di pensionamento e di invalidità, nonché altre importanti informazioni. Per creare un account online al fine di esaminare la vostra *Dichiarazione*, visiti il nostro sito all'indirizzo [www.socialsecurity.gov/mystatement](http://www.socialsecurity.gov/mystatement).

## **Nel caso di decesso di un familiare... informazioni importanti in merito ai sussidi destinati ai familiari sopravvissuti**

### **Come si inoltra la domanda per i sussidi?**

#### ***Se non si percepiscono attualmente i sussidi della Social Security***

È opportuno inoltrare la domanda di sussidi destinati ai familiari sopravvissuti quanto prima poiché, in alcuni casi, i sussidi verranno erogati a partire dall'inoltro della domanda e non dalla data di decesso del lavoratore.

È possibile presentare la domanda telefonicamente o presso un qualsiasi ufficio della Social Security. Alla Social Security sarà necessario acquisire determinate informazioni, ma raccomandiamo di non rimandare l'inoltro della domanda nel caso in cui non si disponga di tutta la documentazione necessaria. Saremo noi ad aiutare il richiedente nel raccogliere il materiale necessario. Avremo bisogno dei documenti nella loro versione originale o copie degli stessi autenticate dall'ente che li ha emessi.

Le informazioni necessarie sono le seguenti:

- prova del decesso—consistente in una dichiarazione emessa da un'impresa di pompe funebri o dal certificato di decesso;
- il numero di Social Security del richiedente, oltre a quello del lavoratore deceduto;
- il certificato di nascita del richiedente;
- il certificato di matrimonio, nel caso di vedove o vedovi;
- i documenti relativi al divorzio, nel caso in cui si abbia diritto ai sussidi in quanto vedova o vedovo;
- i numeri di Social Security dei figli a carico, se disponibili, e i certificati di nascita;

- i modelli W-2 del lavoratore deceduto o dichiarazioni dei redditi relativi agli anni più recenti; e
- il nome della banca e il numero di conto corrente sul quale i sussidi verranno accreditati direttamente.

### ***Nel caso in cui si stiano già percependo i sussidi della Social Security***

Se si stanno percependo i sussidi in quanto coniuge di un lavoratore, quando ci verrà notificato il decesso di quest'ultimo provvederemo a trasformare i pagamenti in erogazione di sussidi a favore dei familiari sopravvissuti. La contatteremo nel caso in cui dovessero servirvi ulteriori informazioni.

Se si stanno percependo i sussidi derivanti dai contributi, telefoni o si rechi presso uno dei nostri uffici: controlleremo se ha diritto a ricevere cifre più consistenti in qualità di vedova o vedovo. In tal caso, verrà erogata una combinazione di sussidi che eguaglierà il sussidio più alto. Sarà necessario compilare una domanda per passare ai sussidi destinati ai familiari sopravvissuti e presentare il certificato di decesso del coniuge.

### **Ammontare del sussidio**

L'ammontare del sussidio viene calcolato in base ai redditi accumulati dalla persona deceduta. Quanto maggiori saranno stati i contributi versati alla Social Security dal lavoratore, tanto maggiori saranno i sussidi a favore dei familiari.

Social Security utilizza l'ammontare di base dei sussidi del lavoratore deceduto e calcola la percentuale alla quale i familiari sopravvissuti hanno diritto. La percentuale dipende dall'età dei familiari sopravvissuti e dal rapporto di parentela con il lavoratore. Se la persona deceduta stava usufruendo di sussidi ridotti, i sussidi del familiare sopravvissuto si baseranno su tale importo. Segue un elenco delle situazioni più tipiche:

Segue un elenco delle situazioni più tipiche:

- una vedova o un vedovo, che abbia raggiunto o superato l'età del pensionamento completo, in generale percepisce il 100 per cento dell'ammontare di base dei sussidi del lavoratore;



- una vedova o un vedovo, che abbia compiuto i 60 anni di età, ma non ancora raggiunto l'età del pensionamento completo, percepisce all'incirca dal 71 al 99 per cento dell'ammontare di base dei sussidi del lavoratore; oppure
- una vedova o un vedovo, di qualsiasi età, cui siano affidate le cure di un minore di 16 anni, percepisce il 75 per cento dell'ammontare di base dei sussidi del lavoratore.
- I figli percepiscono il 75 per cento dell'ammontare dei sussidi del lavoratore.

## **Ammontare massimo dei sussidi familiari**

Vi è un limite ai sussidi erogabili ogni mese a favore dei familiari del lavoratore deceduto. Il limite varia, ma è generalmente compreso tra il 150 e il 180 per cento dell'ammontare dei sussidi del lavoratore deceduto.

## **Fondi pensionistici legati all'attività lavorativa e non coperti dalla Social Security**

Se si percepisce una pensione legata ad un'attività lavorativa per la quale sono stati versati i contributi alla Social Security, tale pensione non influirà sull'ammontare dei sussidi erogati dalla Social Security. Tuttavia, se si percepisce una pensione legata ad un'attività lavorativa per la quale non sono stati versati i contributi alla Social Security — è il caso, ad esempio, del servizio civile federale, di alcuni impieghi svolti per conto del proprio stato di residenza o dell'amministrazione locale o di lavori svolti all'estero— i sussidi erogati dalla Social Security potrebbero subire una riduzione.

Per ulteriori informazioni, richiedere gli opuscoli: *Government Pension Offset (Compensazione della pensione pubblica*, Pubblicazione n. 05-10007. Questa pubblicazione è soltanto ottenibile in Inglese.)—rivolta ai dipendenti pubblici che possono aver diritto ai sussidi erogati dalla Social Security in base alla posizione contributiva del coniuge; e *Windfall Elimination Provision (Provvedimento d'eliminazione di rischi inaspettati*, Pubblicazione n. 05-10045. Questa pubblicazione è soltanto ottenibile in Inglese.)—rivolta a coloro che hanno lavorato all'estero o ai dipendenti pubblici che a loro volta hanno diritto ai sussidi erogati dalla Social Security in base alla propria posizione contributiva.

## Cosa accade nel caso in cui l'avente diritto svolga un'attività lavorativa?

Se l'avente diritto svolge un'attività lavorativa, contemporaneamente percepisce i sussidi destinati dalla Social Security ai familiari sopravvissuti ed è lontano dall'età del pensionamento completo, i sussidi potranno essere ridotti nel caso in cui il suo reddito ecceda determinati limiti. (L'età del pensionamento completo era di 65 anni per i nati precedentemente al 1938, ma andrà aumentando gradualmente fino ai 67 anni per le persone nate a partire dal 1960). Per verificare i limiti di reddito applicati quest'anno e la misura in cui i redditi che superano tali limiti determinino una riduzione dei sussidi erogati dalla Social Security, contattarci per richiedere la pubblicazione, *Come Il Lavoro Riguarda Suoi Sussidi* (Pubblicazione n. 05-10069-IT).

Cominciando sul mese dal raggiungimento dell'età del pensionamento completo non vi è più alcun limite di reddito.

Inoltre, il reddito determinerà **solamente** una riduzione dei sussidi del richiedente, non dei sussidi spettanti agli altri componenti la famiglia.

## **Cosa accade in caso in cui ci si contragga nuovamente matrimonio**

Generalmente una vedova o un vedovo non può continuare a percepire i sussidi nel caso in cui contragga nuovamente matrimonio prima dell'età di 60 anni. Ma risposarsi dopo i 60 anni (o i 50 anni nel caso si sia invalidi) non priva il soggetto del diritto di percepire i sussidi derivanti dalla posizione contributiva dell'ex coniuge. E all'età di 62 anni o oltre sarà possibile ottenere i sussidi derivanti dalla posizione contributiva del nuovo coniuge, nel caso in cui i sussidi legati a quest'ultima siano di importo maggiore.

## **Diritto di ricorso**

Se non si concorda con una decisione presa in merito alla richiesta, è possibile presentare un ricorso in appello. Per una spiegazione delle azioni da intraprendere richiedi l'opuscolo *Il Processo Di Ricorso* (Pubblicazione n. 05-10041).

Il richiedente ha il diritto di gestire l'appello con l'assistenza gratuita di Social Security oppure può scegliere di essere rappresentato da un legale. Possiamo fornire informazioni in merito a organizzazioni che possono essere d'aiuto nella ricerca di un legale rappresentante. Per maggiori informazioni sulla selezione di un legale rappresentante, richiedi l'opuscolo *Il Suo Diritto Alla Rappresentanza* (Pubblicazione n. 05-10075).

[www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)



**Social Security Administration**  
SSA Publication No. 05-10084-IT  
Survivors Benefits (Italian)  
July 2012

